Ն° 9087 — 25 ՅՈՒՆԻՍ 1915 (Ալաթ. 8 ՅՈՒԼԻՍ) — ԲԷՆՋԵՆՊԻՀ — 25 ՀԱԶԻՐԱՆ 1331 — 31ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԱԱՇԻՊՈԸ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՊԱՅԱ ՎԷՊԹԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխը թէ.էսխի 1877

Գապը Ալի, Սասարէք գաբուսը զարբանցա, Նո. 49

Կագէթայս այիս մեմասս ճազգրնցա սանիպի իմ-թիյազա միւրաճաաթ օլրնբր: Մազպուզլար սանիպի իմթիյազին իմզաարնը վի իսարէմանէնին մէսօնրը բամիլ օլմալը տբ: Տեբն օլրնմայան էվրազ իսան օլրնմազ: Իրցնար ճեբայիրի միւբէսիյի իլի նեբ օլունուբ:

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԹԻՏԻՅԷ ՎԷ ՄԻԿԼԻՅԷ

جريدهٔ شرقيهٔ

ԱԼԷՔՍԱՆԴՐԻՅԷ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱՋԷԹԱ

ԹԻՒԹԱԳՐԻՅԷ ՎԷ ԱՄՍԱԳԻՅԷ

صاحب امتياز آغوب جوملك
مؤسسى دیکران جوملك
(تاریخ تأسیسی ۱۲۹۳)
باب عالی صدارت قپوسی قارشوسنده نومرو ٤٩

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20)

Սբանպոլ վի Թաբրա, սեհեվլիի	130	դրշ.	
» » » 6 այլբակը	70	»	
» » » 3 այլբակը	40	»	
Մեմալիրի Լեհեսպիի սեհեվլիի	32	Ֆր.	
» » 6 այլբակը	17	»	
» » 3 այլբակը	10	»	

20 ԲԱՐԱ

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԼԻԱՓԸ ՄԻԿՅԱԼԷՍ ՄՈՒՀԱՐԻՊԷՍԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Ցուցիս 24 բարիխիյլէ գարարկեանը ուսմանիսէն թէպլիղ օլրնմբբ տբր.

1.— Դաֆրաս ճէպէնէսինէ սաղ ճէնանմբզան չէբիլէն տիւմէն սիւվարիլէրինն միւթէատիա մէվզաբատա թարմանմագ վէ մուգապլէ իմմէք արզուլբբ՝ զբիաթբմբզբն մուվաֆֆագիյէթլի միւասէմէլէրիյէ ազամ պրազբլմազտա տբր.

2.— Զանադզալէ ճէպէնէսինէ Աբբ Պրանբնտա 23 Ցուցիսէ թբճբլարբմզ տիւմէն մէվզաբբնա միւսիր էնտաթլար իճրա իսէրէք օլուուճա մուհիմ թարբբաթ եարմբշլար տբր. սզ ճէնանմբզ պարշբնբնա տիւմէն թբճբզբ հանլը էնտաթլարբ նէթիճէսինէ պիւթիւն մնբմլէրինի քէնարի սիբէրլէրինէ տիւշիրէրէք ասբէրլէրինէ էբէյի թէլէֆաթ վէբրամիշլար. ճնուպտա Սէտտ իլ Պահրտա սաղ ճէնանմբզա գարշբ աիւմէն էվվելա քէնճ ջբլարբնբ իլէրի սիւքմէք սուրէթիյլէ պիր թէարուզ իճրամիշլար տբ: Պու թէշէպիւտէ Ինկիլթէրանբն նամուսբ միլլիսի ալազատար տբր աէյօրլարբբ:

«Իշթէ սիւմմնիլէր՝ ասնանմալարբնը պու գաստար գուվվէթ վէ շիտաթլէ Պողազլարա սալարբրբլար. սիւնհանբն շիմտիյէ գաստար պիր միլլինի տանա էկօրմէտիկի էն միւտհիշ պիր զբրնլը ինան պոյնը պուլան չէլիք կիմլէրէ եանաչարբրազ իրքեազ վէ իսրաճ ամէլիաթբլա մէշղուլ պուլունտբբ էնանատէ Անատօլը տահիլ պաթրիարքմզ պաղթէթէն իշտա մէվզբյ ամէշ աչմբշ վէ հազբրլբզ վազիյթէնէտ պուլունան պիր թատարբն թամ օրթասբնա տիւշիրիլէն պիր մէրմի՝ օրտաս միհիմ զարկաշլբզ վէ թէշէֆաթա սէպէպ օլմբշ տբր. հինէ պու պաթարիարքմզբզբն էնանաթբբլա օ հիվբատա պիր տիւշմէն ճէպանէլիկի պէրնտա իսրմիշ տբր:

3.— Տիկեր ճէպէնէլբտէ չայանը իչար թէպէտտիւլ հօղ տբր: (Մ՝)

* * Լօղան, 7.— Զանադզալէտէքի Ինկիլիզ հէյէթը՝ սէֆէրլիյէսի գօմանտանը ժէն, Համիլթօն ախիրէն Լօնտրայա կէօնտէրահկի պիր թէլէկրաֆտա Միհթէթիզլէրին Զանադզալէտէ թէատիֆ իթմէքտէ օլարզբրբը միւշքիլաթ վէ թէէրիքէլէրին չիմտիյէ դաստր թարիխը հարպտա պիր միլլինէ թէատիւֆ իտիլմէյէնէք տէրէճէ միւահիշ վէ աղիմ օլարզբրնը պիլտիրիքտէն սօնրա, հէվալար ֆէնա կիթմէքտէ սէվամ էյլէտիկի հալտէ, գարայա ասքէր իհրաճը հիշ պիր վէճնէլէ միւմքին օլամայաճաղընը, Ապրիլ զարֆընտա հէվալարբն սիւքինէթլի կէչմէսի հատպիյլէ հարաբեաթը ասքէրիյէնին պինիտպէ տահա մուվաֆֆագիյէթէ իճրա զբլնապիտիկինի իլավէ էյլէմիշ տիր: Ինկիլիզ գօմանտանը թէկէրրաքինտա Ցուցիսէ դաստր վուրա պուլան մուհարէպէթի հազբնպա թաֆսիլաթը միւքէմմէլէ իթա իթիրքտէն սօնրա, Օսմ. օրտուսընբն դայէթ գուվվէթլի օլարզբրնը վէ պունտան տօլայը միւթէֆիզլէրին բէք պէօյիւք թէշէքքիւրլէր մասրուֆ պուլունզբզարընը սէօյլէմիշ տիր:

— Գարասաղլբար Տրին Նէհրինէ գաստր թէքմիլ Շգօտրա հէվալէսինի իղղալ իթմիշլէր տիր: (Իգցամ)

*. Սօֆիա 7.— Աթինա խապէրլէրինէ էկօրվ, սօն Սէտտ իլ Պահր մուհարէպէսինտէ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզբզարընն զայիֆթբ 11,000 մաղթուլ վէ պունբն իբի միսլի եարալբտան իպարէթ օլարզբրնը Պուլկար կաղէթալարը հազբյօրլար: (Մ՝.)

** Աթինա, 6.— Իմպրոզ սասը էնկլինտէ միւթէֆիզլէրին պիր նազլիյէ կէմիսինէն պաթարզբը պիլսիրիլիյօր: (Մ՝.)

ՃԷՊՂԷԻ ՀԱՐՊՏԱ ԻՔԻ ԿԻԻՆ

Հիւսէյին Ճահիտ պէյ Զանադզալէ հապզընտաքի միւթալէաթբնա պու կիւն սախի սէվամա տէյօր քի. «Զանադզալէ ճէպէէյի հարպընտան գալարմի իթթիֆաբ, իւմմա վէ էմնիյէթ իլէ սօզբ ավէթ իտիյօրբմ: Օրտուսընբն օրտաս եարարը իչէր, գազանտզբը զալէպէտէր, վիճուտա կէթիրտիկի թէչքիլաթ՝ պիրմի իչիւն հէր զէման մուճիպբ իթթիֆաբ օլաճաղ մուվաֆֆագիյէթլէրէէն տիր: Տիւնհանբն էն պիրինճի պահրի սէվէբի օլան Ինկիլթէրա իլէ Ֆրանսաբնն սոնանմալարբ Պօղազտան կէչմէք իչիւն գաչ ամէքա ճնտտի վէ ճէպրի հիճիմէրէ գալդարալար: Պունա օ տէրէճէ ճիտտիյէթ վէ շիտաթլէ ազմ իթմիշէր՝ սի քի էն աղբբ պաշբբ կաղէթալար էմին օլտուգլարբ նէթիճէյի հէման էլտլ խարմիշ կիպի կէօսթէրէրէք մէմլէքէթիմիզի նասրլ բայրաշմագ իչիւն խիւրեարտա պիլէ տիւշմիշէր տի: Պու թէշէպիւտէ Ինկիլթէրանբն նամուսբ միլլիսի ալազատար տբր աէյօրլարբ:

«Իշթէ սիւմմնիլէր՝ ասնանմալարբնը պու գաստար գուվվէթ վէ շիտաթլէ Պողազլարա սալարբրբլար. սիւնհանբն շիմտիյէ գաստար պիր միլլինի տանա էկօրմէտիկի էն միւտհիշ պիր զբրնլը ինան պոյնը պուլան չէլիք կիմլէրէ եանաչարբրազ իրքեազ վէ իսրաճ ամէլիաթբլա մէշղուլ պուլունբբը էնանատէ Անատօլը տահիլ պաթրիարքմզ պաղթէթէն իշտա մէվզբյ ամէշ աչմբշ վէ հազբրլբզ վազիյթէնէտ պուլունան պիր թատարբն թամ օրթասբնա տիւշիրիլէն պիր մէրմի՝ օրտաս միհիմ զարկաշլբզ վէ թէշէֆաթա սէպէպ օլմբշ տբր. հինէ պու պաթարիարքմզբզբն էնանաթբբլա օ հիվբատա պիր սիւմմնի ճէպանէլիկի պէրնտա իսրմիշ տիր:

3.— Տիկեր ճէպէնէլբտէ չայանը իչար թէպէտտիւլ հօղ տբր: (Մ՝)

* * Լօղան, 7.— Զանադզալէտէքի Ինկիլիզ հէյէթը՝ սէֆէրլիյէսի գօմանտանը ժէն, Համիլթօն ախիրէն Լօնտրայա կէօնտէրահկի պիր թէլէկրաֆտա Միհթէթիզլէրին Զանադզալէտէ թէատիֆ իթմէքտէ օլարզբրբը միւշքիլաթ վէ թէէրիքէլէրին չիմտիյէ դաստր թարիխը հարպտա պիր միլլինէ թէատիւֆ իտիլմէյէնէք տէրէճէ միւահիշ վէ աղիմ օլարզբրնը պիլտիրիքտէն սօնրա, հէվալար ֆէնա կիթմէքտէ սէվամ էյլէտիկի հալտէ, գարայա ասքէր իհրաճը հիշ պիր վէճնէլէ միւմքին օլամայաճաղընը, Ապրիլ զարֆընտա հէվալարբն սիւքինէթլի կէչմէսի հատպիյլէ հարաբեաթը ասքէրիյէնին պինիտպէ տահա մուվաֆֆագիյէթէ իճրա զբլնապիտիկինի իլավէ էյլէմիշ տիր: Ինկիլիզ գօմանտանը թէկէրրաքինտա Ցուցիսէ դաստր վուրա պուլան մուհարէպէթի հազբնպա թաֆսիլաթը միւքէմմէլէ իթա իթիրքտէն սօնրա, Օսմ. օրտուսընբն դայէթ գուվվէթլի օլարզբրնը վէ պունտան տօլայը միւթէֆիզլէրին բէք պէօյիւք թէշէքքիւրլէր մասրուֆ պուլունզբզարընը սէօյլէմիշ տիր:

— Գարասաղլբար Տրին Նէհրինէ գաստր թէքմիլ Շգօտրա հէվալէսինի իղղալ իթմիշլէր տիր: (Իգցամ)

*. Սօֆիա 7.— Աթինա խապէրլէրինէ էկօրվ, սօն Սէտտ իլ Պահր մուհարէպէսինտէ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզբզարընն զայիֆթբ 11,000 մաղթուլ վէ պունբն իբի միսլի եարալբտան իպարէթ օլարզբրնը Պուլկար կաղէթալարը հազբյօրլար: (Մ՝.)

** Աթինա, 6.— Իմպրոզ սասը էնկլինտէ միւթէֆիզլէրին պիր նազլիյէ կէմիսինէն պաթարզբը պիլսիրիլիյօր: (Մ՝.)

ՃԷՊՂԷԻ ՀԱՐՊՏԱ ԻՔԻ ԿԻԻՆ

Հիւսէյին Ճահիտ պէյ Զանադզալէ հապզընտաքի միւթալէաթբնա պու կիւն սախի սէվամա տէյօր քի. «Զանադզալէ ճէպէէյի հարպընտան գալարմի իթթիֆաբ, իւմմա վէ էմնիյէթ իլէ սօզբ ավէթ իտիյօրբմ: Օրտուսընբն օրտաս եարարը իչէր, գազանտզբը զալէպէտէր, վիճուտա կէթիրտիկի թէչքիլաթ՝ պիրմի իչիւն հէր զէման մուճիպբ իթթիֆաբ օլաճաղ մուվաֆֆագիյէթլէրէէն տիր: Տիւնհանբն էն պիրինճի պահրի սէվէբի օլան Ինկիլթէրա իլէ Ֆրանսաբնն սոնանմալարբ Պօղազտան կէչմէք իչիւն գաչ ամէքա ճնտտի վէ ճէպրի հիճիմէրէ գալդարալար: Պունա օ տէրէճէ ճիտտիյէթ վէ շիտաթլէ ազմ իթմիշէր՝ սի քի էն աղբբ պաշբբ կաղէթալար էմին օլտուգլարբ նէթիճէյի հէման էլտլ խարմիշ կիպի կէօսթէրէրէք մէմլէքէթիմիզի նասրլ բայրաշմագ իչիւն խիւրեարտա պիլէ տիւշմիշէր տի: Պու թէշէպիւտէ Ինկիլթէրանբն նամուսբ միլլիսի ալազատար տբր աէյօրլարբբ:

«Իշթէ սիւմմնիլէր՝ ասնանմալարբնը պու գաստար գուվվէթ վէ շիտաթլէ Պողազլարա սալարբրբլար. սիւնհանբն շիմտիյէ գաստար պիր միլլինի տանա էկօրմէտիկի էն միւտհիշ պիր զբրնլը ինան պոյնը պուլան չէլիք կիմլէրէ եանաչարբրազ իրքեազ վէ իսրաճ ամէլիաթբլա մէշղուլ պուլունբբը էնանատէ Անատօլը տահիլ պաթրիարքմզ պաղթէթէն իշտա մէվզբյ ամէշ աչմբշ վէ հազբրլբզ վազիյթէնէտ պուլունան պիր թատարբն թամ օրթասբնա տիւշիրիլէն պիր մէրմի՝ օրտաս միհիմ զարկաշլբզ վէ թէշէֆաթա սէպէպ օլմբշ տբր. հինէ պու պաթարիարքմզբզբն էնանաթբբլա օ հիվբատա պիր սիւմմնի ճէպանէլիկի պէրնտա իսրմիշ տիր:

3.— Տիկեր ճէպէնէլբտէ չայանը իչար թէպէտտիւլ հօղ տբր: (Մ՝)

* * Լօղան, 7.— Զանադզալէտէքի Ինկիլիզ հէյէթը՝ սէֆէրլիյէսի գօմանտանը ժէն, Համիլթօն ախիրէն Լօնտրայա կէօնտէրահկի պիր թէլէկրաֆտա Միհթէթիզլէրին Զանադզալէտէ թէատիֆ իթմէքտէ օլարզբրբը միւշքիլաթ վէ թէէրիքէլէրին չիմտիյէ դաստր թարիխը հարպտա պիր միլլինէ թէատիւֆ իտիլմէյէնէք տէրէճէ միւահիշ վէ աղիմ օլարզբրնը պիլտիրիքտէն սօնրա, հէվալար ֆէնա կիթմէքտէ սէվամ էյլէտիկի հալտէ, գարայա ասքէր իհրաճը հիշ պիր վէճնէլէ միւմքին օլամայաճաղընը, Ապրիլ զարֆընտա հէվալարբն սիւքինէթլի կէչմէսի հատպիյլէ հարաբեաթը ասքէրիյէնին պինիտպէ տահա մուվաֆֆագիյէթէ իճրա զբլնապիտիկինի իլավէ էյլէմիշ տիր: Ինկիլիզ գօմանտանը թէկէրրաքինտա Ցուցիսէ դաստր վուրա պուլան մուհարէպէթի հազբնպա թաֆսիլաթը միւքէմմէլէ իթա իթիրքտէն սօնրա, Օսմ. օրտուսընբն դայէթ գուվվէթլի օլարզբրնը վէ պունտան տօլայը միւթէֆիզլէրին բէք պէօյիւք թէշէքքիւրլէր մասրուֆ պուլունզբզարընը սէօյլէմիշ տիր:

— Գարասաղլբար Տրին Նէհրինէ գաստր թէքմիլ Շգօտրա հէվալէսինի իղղալ իթմիշլէր տիր: (Իգցամ)

*. Սօֆիա 7.— Աթինա խապէրլէրինէ էկօրվ, սօն Սէտտ իլ Պահր մուհարէպէսինտէ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզբզարընն զայիֆթբ 11,000 մաղթուլ վէ պունբն իբի միսլի եարալբտան իպարէթ օլարզբրնը Պուլկար կաղէթալարը հազբյօրլար: (Մ՝.)

** Աթինա, 6.— Իմպրոզ սասը էնկլինտէ միւթէֆիզլէրին պիր նազլիյէ կէմիսինէն պաթարզբը պիլսիրիլիյօր: (Մ՝.)

ՃԷՊՂԷԻ ՀԱՐՊՏԱ ԻՔԻ ԿԻԻՆ

Հիւսէյին Ճահիտ պէյ Զանադզալէ հապզընտաքի միւթալէաթբնա պու կիւն սախի սէվամա տէյօր քի. «Զանադզալէ ճէպէէյի հարպընտան գալարմի իթթիֆաբ, իւմմա վէ էմնիյէթ իլէ սօզբ ավէթ իտիյօրբմ: Օրտուսընբն օրտաս եարարը իչէր, գազանտզբը զալէպէտէր, վիճուտա կէթիրտիկի թէչքիլաթ՝ պիրմի իչիւն հէր զէման մուճիպբ իթթիֆաբ օլաճաղ մուվաֆֆագիյէթլէրէէն տիր: Տիւնհանբն էն պիրինճի պահրի սէվէբի օլան Ինկիլթէրա իլէ Ֆրանսաբնն սոնանմալարբ Պօղազտան կէչմէք իչիւն գաչ ամէքա ճնտտի վէ ճէպրի հիճիմէրէ գալդարալար: Պունա օ տէրէճէ ճիտտիյէթ վէ շիտաթլէ ազմ իթմիշէր՝ սի քի էն աղբբ պաշբբ կաղէթալար էմին օլտուգլարբ նէթիճէյի հէման էլտլ խարմիշ կիպի կէօսթէրէրէք մէմլէքէթիմիզի նասրլ բայրաշմագ իչիւն խիւրեարտա պիլէ տիւշմիշէր տի: Պու թէշէպիւտէ Ինկիլթէրանբն նամուսբ միլլիսի ալազատար տբր աէյօրլարբբ:

«Իշթէ սիւմմնիլէր՝ ասնանմալարբնը պու գաստար գուվվէթ վէ շիտաթլէ Պողազլարա սալարբրբլար. սիւնհանբն շիմտիյէ գաստար պիր միլլինի տանա էկօրմէտիկի էն միւտհիշ պիր զբրնլը ինան պոյնը պուլան չէլիք կիմլէրէ եանաչարբրազ իրքեազ վէ իսրաճ ամէլիաթբլա մէշղուլ պուլունբբը էնանատէ Անատօլը տահիլ պաթրիարքմզ պաղթէթէն իշտա մէվզբյ ամէշ աչմբշ վէ հազբրլբզ վազիյթէնէտ պուլունան պիր թատարբն թամ օրթասբնա տիւշիրիլէն պիր մէրմի՝ օրտաս միհիմ զարկաշլբզ վէ թէշէֆաթա սէպէպ օլմբշ տբր. հինէ պու պաթարիարքմզբզբն էնանաթբբլա օ հիվբատա պիր սիւմմնի ճէպանէլիկի պէրնտա իսրմիշ տիր:

3.— Տիկեր ճէպէնէլբտէ չայանը իչար թէպէտտիւլ հօղ տբր: (Մ՝)

* * Լօղան, 7.— Զանադզալէտէքի Ինկիլիզ հէյէթը՝ սէֆէրլիյէսի գօմանտանը ժէն, Համիլթօն ախիրէն Լօնտրայա կէօնտէրահկի պիր թէլէկրաֆտա Միհթէթիզլէրին Զանադզալէտէ թէատիֆ իթմէքտէ օլարզբրբը միւշքիլաթ վէ թէէրիքէլէրին չիմտիյէ դաստր թարիխը հարպտա պիր միլլինէ թէատիւֆ իտիլմէյէնէք տէրէճէ միւահիշ վէ աղիմ օլարզբրնը պիլտիրիքտէն սօնրա, հէվալար ֆէնա կիթմէքտէ սէվամ էյլէտիկի հալտէ, գարայա ասքէր իհրաճը հիշ պիր վէճնէլէ միւմքին օլամայաճաղընը, Ապրիլ զարֆընտա հէվալարբն սիւքինէթլի կէչմէսի հատպիյլէ հարաբեաթը ասքէրիյէնին պինիտպէ տահա մուվաֆֆագիյէթէ իճրա զբլնապիտիկինի իլավէ էյլէմիշ տիր: Ինկիլիզ գօմանտանը թէկէրրաքինտա Ցուցիսէ դաստր վուրա պուլան մուհարէպէթի հազբնպա թաֆսիլաթը միւքէմմէլէ իթա իթիրքտէն սօնրա, Օսմ. օրտուսընբն դայէթ գուվվէթլի օլարզբրնը վէ պունտան տօլայը միւթէֆիզլէրին բէք պէօյիւք թէշէքքիւրլէր մասրուֆ պուլունզբզարընը սէօյլէմիշ տիր:

— Գարասաղլբար Տրին Նէհրինէ գաստր թէքմիլ Շգօտրա հէվալէսինի իղղալ իթմիշլէր տիր: (Իգցամ)

*. Սօֆիա 7.— Աթինա խապէրլէրինէ էկօրվ, սօն Սէտտ իլ Պահր մուհարէպէսինտէ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզբզարընն զայիֆթբ 11,000 մաղթուլ վէ պունբն իբի միսլի եարալբտան իպարէթ օլարզբրնը Պուլկար կաղէթալարը հազբյօրլար: (Մ՝.)

** Աթինա, 6.— Իմպրոզ սասը էնկլինտէ միւթէֆիզլէրին պիր նազլիյէ կէմիսինէն պաթարզբը պիլսիրիլիյօր: (Մ՝.)

ԹԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

Սբրպիա—Պուլկարիա.— Նիշանէն պիլսիրիլիտիկինէ էկօրվ, Սվոթրիա հուսուսընտա պուլունան Սբրպ ասաքիրի Պուլկար հուսուսընտա թահշիա իսրլեճէք տիր: (Օ.Լ.)

Եունանիստա.— Սէլանիկին «Նէա Ամիթիա» կաղէթասը տէյօր քի, Եունան պաշ վէքիլի Մ. Կունարիս՝ Մ. Բալլիսէ գասկնէյլ կիրմէկի վէ մէճլիսը մէպուսանը ատղբթմազը թէքլիֆ իթմիշ իթմիշ տիր: Մ. Բալլիս պունը եասանէն գապալ իթմիշ տիր: (Օ.Լ.)

** «Նէա Իմէրա» սէյօր քի, Ինկիլիզլէրին պու մուհարէպէսէքի զայեաթնը շիմտիսէն թախմին իթմէք միմքէն սէյիլ իսէ սէ, էլան թօբլամագա մուվաֆֆագ օլամատբը մագթալ վէ կարալարբրնը գիւմէ գիւմէ երվլբլբզ գալարզբնա պագբլբրբա, պունդն կէչէն մուհարէպէսէքինանէ բէք ֆազլա օլուուղնա հիւքմ իթմէք զգալ սէյիլ տիր. հէր հալտէ պիտիմ զայեաթքմբզ սիւմմնինքնտէն չօղ ազ տբր:»

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷ

Այեման բիպլիպարը.— Պէրլին 7 Ցուլիս.— Պէօյիւք գարարկահը ուսմանինն պէօյիւք էրգնանը հարպընդն պու կիւնքի թէպլիղի տիր.—

Գարազ սանհեի հաբարցնա.— Իբբրն չբմալինտ Ինկիլիզ զբթաաբբ տիւն սիբէրլէրիմիզէն սիբինէ կիրմիլբրտէ տէ, ադամալարն թէքբար թարա օլնմբշլար տբր: Սուէշէնն զարարնտա տիւշմէնին կիճէլէյին ճաբրա իթթիկի իքի հիճտամ բիւսիկիւրթիւմիշ տիր: Արբատտա թէէմմիւ իտէն տիւշմէն գիթիլէրի թարաֆբմզտան պօմբարտման իտիլիրքէն չէրբը մէղքիւրտէ հանկն զուհաբ իթմիշ վէ Պէօյիւք քիլմէք տտիր կանմբշ

Գարազ սանհեի հաբարցնա.— Իբբրն չբմալինտ Ինկիլիզ զբթաաբբ տիւն սիբէրլէրիմիզէն սիբինէ կիրմիլբրտէ տէ, ադամալարն թէքբար թարա օլնմբշլար տբր: Սուէշէնն զարարնտա տիւշմէնին կիճէլէյին ճաբրա իթթիկի իքի հիճտամ բիւսիկիւրթիւմիշ տիր: Արբատտա թէէմմիւ իտէն տիւշմէն գիթիլէրի թարաֆբմզտան պօմբարտման իտիլիրքէն չէրբը մէղքիւրտէ հանկն զուհաբ իթմիշ վէ Պէօյիւք քիլմէք տտիր կանմբշ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷ

Այեման բիպլիպարը.— Պէրլին 7 Ցուլիս.— Պէօյիւք գարարկահը ուսմանինն պէօյիւք էրգնանը հարպընդն պու կիւնքի թէպլիղի տիր.—

Գարազ սանհեի հաբարցնա.— Իբբրն չբմալինտ Ինկիլիզ զբթաաբբ տիւն սիբէրլէրիմիզէն սիբինէ կիրմիլբրտէ տէ, ադամալարն թէքբար թարա օլնմբշլար տբր: Սուէշէնն զարարնտա տիւշմէնին կիճէլէյին ճաբրա իթթիկի իքի հիճտամ բիւսիկիւրթիւմիշ տիր: Արբատտա թէէմմիւ իտէն տիւշմէն գիթիլէրի թարաֆբմզտան պօմբարտման իտիլիրքէն չէրբը մէղքիւրտէ հանկն զուհաբ իթմիշ վէ Պէօյիւք քիլմէք տտիր կանմբշ

տը։ Մէօղ իւէ Մօղէլ արասընտա չիտէթլի մուհարէպէլէր օլմըշ տը։ Էրարժը ճէնուպը զարպանտէ տիւշմէն սոն կիւնլէրտէ զապի իթախիմիզ մէվզալարը իսթիրատա իշիւն տարգը զայրէթ իթմէքտէ ալվամ էյլէմիշ տիր։ Իկը հիւճումարատա Ֆրանսըզլար միւտաֆէա իսթթըմըզըն պիր զամանա գատար վասըլ օլմըշլարատա տա, մուգապիլ հիւճումա հալընը 100 մէթրո գատար պիր զամ միւսթէնտա օլմազ իւզրէ պիթիւն սիրէրլերի թէքրար զապի իթիք։ տիւշմէն 2 մէթրայէօզ պրաստ։ տիւշմէնին տիկէր 2 հիւճումը վէ սիրէրէ թէվճիհ էյլէտիկի պիր հիւճումը ապիմ զարըշ տը։ Այյի իւէ Արըզմանըն օրթասընտա 1500 մէթրո արզունտա պիր տիւշմէն մէվզարը հիւճում իւէ զապի վէ պու վէսիլէ իւէ 300ատէն զիյատէ Ֆրանսըզ էպիր ալտըզ։ Գրուա-ալ-Գարմ ճիվարընտա վէ Լը Բրէթթր օրմանընտա տիւշմէնին ինթիզար իթտիկմիզ մուղապլէ հիւճումը վուգու պուլը վէ տիւշմէն բիւնկիրթիւլտի։ Վօժլարատա Սիւոօրատա պիր սիրէր բարյասընը զապի իւէ զայրը գապէը խթիմալ հալէ կէմիրտիք։ Շամպանիրատա Սուրին ճէնուպը զարպանտէ թայարէճիլէրիմիզ տիւշմէն ապբէրի վէ օրտուկհանը իւզրէրինէ մուվաֆֆաղրյէթլէ պոմպալար ամմըշլար տը։

Շարգ սահճէյի հարպրնտա։— Պիալօ-Պլոթօնըն ճէնուպտա ալտըղրմըզ էսիրլէրին ատէտի 7 զապիթ վէ 800 նէֆէրէ պալիզ օլմուշ տը։ պունտան մատատա 7 մէթրայէօզ վէ 1 մուհիմ զագմանը տէբօրը էլիմիզ կէչտի։ Լէհիմանտա Վիսթուլըն ճէնուպընտա Տօլօվիքանընն չարգընտա վէ Պօրզիմօվըն ճէնուպտա պուլունան 95 բաղամը թէրէյի զապի իթիք։ Բուսլարըն զայիթը բէք մուհիմ տիր։ պուրատա 10 մէթրայէօզ, 1 բէվօվէր թօրը վէ պիր չօզ թիֆէնք իղթիմամ իթիք։ տանա չրմատա Վիսթուլ ճիվարընտա պիր Բուս իլերի հարաքէթի բիւսիւիբթիւլտի։

Ճէհնուպը շարգի սահճէսիճնտ։— Եօզարը Վիսթուլըն զարպընտա խայը թէրաղզը իթիք։ Վիսթուլըն չարպընտա մուհիմ թէվէատիւլ վուգու պուլմամըշ տը։ Զլօթա-Լիբայա տօղրու Բուսլարը թատիպ իթտիկիմիզ էնտատէ 3 Յուլիսէն 5 Յուլիսէ զատատ 3850 Բուս էսիր իթիք։ (Գ)

*** Պէրլին, 7.— «Բօրօլօ Բոմանս» յա կէօրէ, Իթալիան մէպուտը Պօրզէյի, մեճլիսը վիւքէյատա մէմուր վէ «հէնուզ էլտէ իսիլմէմիշ էյալաթ թիմսալը» սրբիթիյլա զապինէյի կիրէճէք տիր։ (Օ. Լ.)

ՀԱՐՊԸՆ ԽԻԹԱՄԸ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 11ՏԷ

Նիհայէթ հարպին նէ վաղթ խիթամ պուլատաղընը սէօյլէյէն պիր ատատ։ Մաէթթէէսիւֆ հատիսէլէրէ թէէյիւտ իթմէքտէվնի պու կիպի սէօզլէր սարֆ իսէնլէր պուլունըյօր։ Տօղրու տը քի պու եէնի մարգարէ պէլիզ բաղդամլարա միւրաճաաթ իսիյօր, ամրն հիսապ վասըթլարը 1870—1871 հարպընա միւսթէնիտ տիր։ պու իքի սէնէնին եէգիլէնի համի 1870+1871=3741 բաղդամը ճէմ իտտիյօր։ Սոնրա պու տէօրթ բաղդամլարը եէնիտէն իքիշէր իքիշէր ճէմ իտիյօր։ համի 3+7=10, 4+1=5։ Պիրինճի նէթիյճէսէնէ թարիխ, իքինճիտէն իսկ Ֆրանգֆորթ սուլհընըն խամլանտըզը այը, համի 10 մայիս 1871 չըզլյօր։ Ամրը չէյ 1914 վէ 1915 սէնէլէրի իշիւն հիսապ իտիլմէքլէ չըզան նէթիյճէ չու տը, 1914+1915=3829, 3+8=11 վէ 2+9=11 քի պունտան 1915 նոյմ. 11 չըզլյօր։

Իշիմէ ուզուն միւտէթտէն պէրու՝ զաթը ամը հաղրընն նիհայէթ պուլաճաղը թարիխին պուլունմասը պու սուրէթլէ միւշքիլ օլմամըշ. պիդ՝հեր նէ տէ օլսադուրթուրմաղ...վէնահիտիթիմէք զանանաթընը հէր քէստէն զալտըրմաղ իսիյէմէղ իսէք տէ... 1915 նոյ. 11տէ սուէյնն թէզարրուր իսէճէկկինէ չօգ էմմէյէթ իսէմմէյիզ։ Հարպ՝ պիր նէվի արապա թէքբէյլէկի կիպի տիր։ Տուրաճաղը զանն օլմանն պիր տագիպատա հարաբէթ իսէր։ Հարպ՝ Գախիրն պիր թէսատիֆի օլուպ, միւտէթը տէվամընճա ունն մէշրուտ հարաքէթինէ բիյասէթ իսէն տէ պու Իլանի։

Պիր չօգ արչիիպլէր, բրէնուլէր, զրալար զաթլ օլմընը իտի, լաքին տիւնեա տուրալը Ավրարիա վէլիհանը Ֆէբռանանտրն զաթլի նէթիյճէսի կիպ պէօյլէ պիր նէթիյճէ հասըլ օլմը՞ղ մը տը, պու տէֆա թէսատիֆ՝ տէհշէթլի նէթիյճէլերէ սեպպ օլմուշ տը, եէկիանէ պիր տարապ՝ ինանլարընն քէօթիւ թապիպաթլարընը մէյտանա չըզարմըշ տը։ Հարպընն նէ վագթ խիթամ պուլաճաղը թարիխին թային մէսէլէսինէ կէլինճէ, պու էօյլէ պիր թէճրիւպէ տեր քի, մուասրբրարմըզը (Ժամանակակից) տիւշիւնտիրիյօր։ լաքին չխմտիյ զատատ պիպիին քէչֆիրաթ վէ հիսապպար ազամէթ օղրամըշ տը։ Հարպընն միւտէթի՝ տէվամը պիր ազ ինանընն միւտէթը հայաթը տէվամը կիրմի տիր։ Էն զիյատ վուգուֆ սահիպի օլանլար պիլէ պունտա ալտանընրընը։ Բաղդամլար՝.— Էյվահ, պու մէսէլէ բաղդամլարա տէյտլ, թօր իւէ հալ օլընապիլիր։ Հա՛բպ.— Պու կիւն պիպի զէյալանտըրան կիւնէյին ուֆուգատա զայպ օլմասընտան էվվէլ, օ՝ 20000 մուհարիպ իշիւն կարընն ազչամ կիրնէ 20000 իշիւն վէ պէօյլէճէ հէր պիր կիւնտէ 20000 քիչի իշիւն խիթամ պուլաճաղ տը, իշմէ բաղդամլարընն էն էմին օլարա պիղէ կէօսթէրտիկի պունտան իսպարէթ, պունընն խարիճինտէ օլանա կէլինճէ...։ (Հիլալ)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍԸՇՀԷԹԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ ԹԷՊԼԻԴԸ ԲԷՍՄԻ

Սեր բապիպը հազրեթը Շեհրիյարի բարաճքնցան իթա օլունցան բարբոր սուրեթի տիր։ «Զաթը հազրէթը խիլաֆէթբէնահինին ատբէճէի հէրարէթ վէ նագպլարը հալը թապիտ օլուպ, համա օլսուն ահվալը սրհիկէի Հիմայունլարը զայէթ էյի օլարընը միպէյին բարբոր թաղտիմ զըլընարը։

24 Հազիրան 331 չարշէնպիհ

ԳԱՎԱՆԻՅՆ ՎԷ ՆԻԶԱՄԱԹ

Պազը եմամիճեճ բաալիզ վէ եա բանիրիր իսիլճեճէ լեմնալար վէ եա եազրլար հազգընցա իրատեի Սեճիյէ

Խիթիդամ վէ ինզբպաթընը թէէմին վէ մուհաֆազասը մագասատը իւէ ձէղտ զանունընընն 99ընճը մատատէսինին 3ինճի զէյլինէ թէվֆիզէն մէվատատը աթիյէնին թաթպիզ վէ իւանը մէճլիսը Վիւքէյա զարարբյա թէնտիպ օլընմը։ տը։

1.— Էճզախանէ, օթէլ, արտրթման վէ իքիսէն ֆաղլա քիրալզ օտայը էհթիվա իսէն բանսիոնլար վէ թէաթրօ վէ սարը լուպաթ մահալէրիյէ պիրախանէ վէ մէյխանէլէրին կիճէ վէ կիւնիւզ էկօրիւնէպիլճէճէք եէրլէրինէ պունտարին վէ սահիպ վէ եա միւսթէճրիլէրինին էսամիսինին թահրիրի վէ եա պու թաֆսիլաթը հավի լեվհա թատիպի մէճմուրի տիր։

2.— Եաղլար վէ լեվհալար Թիւրքճէ հուրուֆաթ իւէ տօղրը վէ օրունագը օլարագ հազրլաճաղ տը։

3.— Եաղլարատա Թիւրքճէ իւէ պէրապէր տիկէր լիսանլարընն տա իսթիմալի ճահլ տիր։ տիկէր լիսանլար իւէ եաղլան եազլարընն հէր պիրինին իշղալ իթտիկի սահէ Թիւրքճէ հուրուֆաթը իւէ եազլան եազլարընն իշղալ իթտիկի սահէնին նըսքընը միմէճավուզ օլմայաճագ տը։ Պու տուրէթլէ մուխթէլիֆ լիսանլարատան օլան եազլար իւսթ իւսթէ իսէ, էն իսթիհնտէքի վէ եան հանա իսէ էն զիյատ էկօրզ չարաճաղ մէվզուատի եազը Թիւրքճէ հուրուֆաթը իւէ օլաճագ տը։ Սօզադա տօղրու ամուտ պիր վազիյէթտէ թաալիզ իտիլէն լեվհալարընն հէր իքի թարաքինտա եազը վարատ, Թիւրքճէ եազընընն հէր իքիսինտէ տէ իւսթ թարաֆա եազըմասը մուզթազի տիր։

4.— Կէրէք էլտէն թէվզի իտիլսին, կէրէք պիր մահալէ վազ վէ թաալիզ իւէ մէշէհիր օլընընն հէր տիւրլիս իլան վարագասը իշիւն տէ պալտէքի չարթլարա բիյայէթ լազըմ տը։

5.— Պիրինճի մատատէ մուճիպինճէ թաալիզ վէ եա թահրիր իտիլէն լեվհա վէ եա եազըլարատան մատատա հէր նէվ թիճարէթիանէ, մաղազա վէ տիւքքանլարընն տիվար, գարու, ճամէքան իւէ գարու քէնարլարը իւզէրինտէ պունլարընն վէ սահիպլէրինին էսամիսինին միհթէվի օլան եազըլարատա տիկէր հէր նէվ եազըլարընն իքինճի վէ իւչունճի մատատէլէրատ մուհարէր չէրայիթէ թէվֆիզէն եազըմասը մուզթէզա տը։

6.— Թիճարէթխանէ, մաղազա վէ տիւքքանլարընն տիվար, գարու, ճամէքան իւէ գարու քէնարլարը իւզէրինտէ էլեքթրիզ զըյասըյա վէ վասայիթը մուխթէլիֆ իւէ մուհարէրէ օլան եազըլար տա պու մուգարրէրաթ ահքանմընա թապի տիր։

7.— Աչէղատատար օլանլարընն ազոսթօս 1331 նիհայէթինէ գատար իշպու մուգարրէրաթա թէվֆիզէն թատիլաթը լազըմէյի իճրա էյլէմէլէրի մուգթէզա օչուզ, թարիխը մէպպուրատէն իթիգարէն հիւքմը մուգարրէրաթա իշ/ատաթ իթմէմիշ օլանլար հազընատա թաազիպաթը զանունիյ իճրա զբլընաճագ տը։

8.— Իշպու զարարնամէնին թարիխը նէչբրնատէն իսիլարէն թիճարէթիանէ, մաղազա վէ տիւքքանլարընն տիվար, գարու, ճամէքան իւէ գարու քէնարլարընա նէնիտէն եաղըլաճագ եազը վէ լեվհալարատա հարպընն խիթամընա գատար տիվէլը մուխասմէ լիսանլարընընն խսիմալի մէնհուտ սը։ անճագ խիթամալի ճայիզ օլան լիսանլարատա Լաթին հուրուֆը զուլլանընլարատ։

Պու Իրատէի Սէնիյէնին իճրասընա Տահիլիյէ նազընը մէմուր տը։

ՄԷՀՄԷՏ ՐԻՇԱՏ

17 Հազիրան 1331

[Հէյեթթը Վիւքէյանընն իմզարը]

ՄԻԻՔԷԼԼԷՖԻՅԷԹԸ ԱՍՔԷՐԻՅԷ

Պուհինճի Ֆրզա Ֆաքիհ ախզը ասիեր զալէմի ռիյասէթիճեճեճ։— Ֆաքիհ ախզը ասքէր գալէմինէ մէնսուպ Ֆաքիհ, էյուպ, Ագսէրայ, Սիւլէյմանիյէ, Սուլթան Ահմէտ, Դէլբճ Ալի Բաչա, Խըրզամ Շէրիֆ, Դոմա Մուսթաֆա Բաչա, Մագրի քէօյ, Զաթաճա չիպէլէրինէ մէնսուպ եէրի վէ եաղանճը պիլ ուսում 310 թէվէլլիւլի (20 եաչընտաքի) էֆիսա իլէ օնբարլա մուամլէյի ասքէրիյէ կէօրմիւշ օլան 307, 308, 309 թէվէլլիւլիւլերին (21, 22 վէ 23 եաչընտաքի) նիհայէթ 48 սաաթ զարֆընտա մէնսուպ պուլընտրզլարը չիպէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի պէյան օլունուր։

*** Սէլիմիյէ ախզը ասքէր գալէմի ռիյասէթիճեճեճ։— 1.— 310 թէվէլլիւլիւրլերին վէ պունլարա մուամլէլ կէօրմիւշ օլանլարն պիր գաչ կիւնէ գատար սէվզլերինէ պաչլանաճագ տը։ 2.— Իքինճի իլան վերիլիր վերիմմէզ չիպէլէրինէ կէմմէլէրի մուգիթէպա պուլունտրզընտան, հազրլաղարընը չիմոիտէն իքմալ իթմէլէրի էլզէմ տիր։

*** Սէլիմիյէ ախզը ասքէր զալէմի չուուպաթընա մէնսուպ 78 վէ 87 թէվէլլիւլի (43—44 եաչընտաքի) պիլ ուսում խրտմէթը միսէլլանա վէ զայրը միսէլլանա էրպապընն սէվզ օլունմագ իւզրէ էօնիմիզատքի ճուսամա կիւնիւ վազթը զահէրտէ չիպէլէրինէ պէհէմճհալ կէմմէլէրի վէ կէմմէյէնլերին զանունընն թային իսթիկի ազընը ճէզոյա միւսթահազդ օլաճաղընը էհէմմիյէթլէ իլան օլունուր։

Մեճիլիսը Վիւքէյա տիւն Սատրատամ բաշանրն ռիյասէթինտէ թօպլանմըշ տը։

ՄՕՐԱԹՕՐԻՈՒՄ.— Միւտտէթի խիթամ պուլմագ իւզրէ օլան սոն մարաթօրիում էերինէ թանզիմ օլունան հէնի զանուն նէչր օլունմագ իւզրէ տիր։

ԱԼԷՔՍԱՆԻՍ. ՍԷՖԻՐԻ ՊԱՐՕՆ ՎԱՆԿԷՆՀԱՅՄ.— Պէրլին 7,— (Ամանա Վօրֆտան) Ալէքսանիանընն Տէրսաատէթ սէֆիրի Պարօն Վանկէնհայմ ատթպպանընն թավսիյէսի իւզէրինէ թէտավի իչիւն Նավէհյմէ կիթմէք իւզրէ 6 հաֆթալըզ պիր մէէզունիյէթ թալեպ իթմէք մէճպուրիյէթինի հրսա իթմիշ տիր։ Բրէնս տը Հոհենլոհէ Լանկենպուրկ՝ Պարօն Վանկենհայմընն եէրինէ վէ միւշարիլէյին էտաի զայպուպիթինտէ սէֆարէթխանէ ուսուրընը իտարէ իթմէք իւզրէ Սթանպօլա սուրէթը մահասուսատ կէօնտէրիլճէճէք տիր։ (Գ.)

ԱԼԷՔՍԱՆԻՍ. իմբէրաթօրը՝ Անասօլու չըմէնտըֆէրլէր միւտիրը ուսուցիսի Մ. Հիվկենէ՝ մէմուրիյէթինին 25ինճի սենէլի տէվրիյէսի միւնասէպթիյլէ իքինճի բիւթպէ Գըրմզը Գարթալ նըշանընը վերմիշ տիր։ (Ա.Հ.Ի.) Թէպրիքհաթըմզը պէյանէ միւսարաաթ իսէրիզ։

ԱՎԱԹՐԻԱ սէֆիրի տիւն Ալէքսանիա սէֆիրինի զիյարէթ իթմիշ տիր։

ԼԷՎԱԶԻՄԱԹԸ Ուսուսիյէ բէիսի իսմայիլ Հազզը բաշա տիւն մարիյէ նազարը վէքիլի Թալեաթ վէ միւսթէշար Թահսին պէյլերլէ կէօրիւշմիշ տիր։

ՐՈՒՄԱՆԻԱՏԱՆ տիւն չէհրիմիզ 19,000 թէնէքէ կազ կէմմիշ տիր։

ՐՈՒՄ Բաթրիգխանէսի՝ քէլիսէլերէ սուլ իչիւն իտիլէն տուալարտա Զաթը Շահանէնին թէմամէն քէսպը աֆիյէթ իթմէսի իչիւն տա տուալար օլընմասընը թավսիյէ իթմիշ տիր։

ՁԱԹԸ Շահանէնին էյիլէշմէսինտէն տօլայը պախ՝ օլընան ափվը ուսումիսէն 150 քիչի իսթիֆատէ իթտիկինի «Հիլալ» եազըյօր։

ՖԵՆԵՐՏԵՐԻ Պուլկար քիլիսէսինտէ տիւն միւթէվէֆա էկզարգըն իսթիրահաթը բուսը իչիւն Հաղհանպիտա եարըլըպ Պուլկար սէֆարէթի էրքանը իլէ Պուլկար միւթէպէրանը հազրը պուլընմըշլար տը։

ԻՍԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷ ՄԻԻՏԻՐԻՅԷԹԻՆԷՆ.— 100,000 քիլօ իսթիրիթ պէհէր քիլօսը 4 զրշ. 90 սմմ. 3,000 քիլօ սիյան եէրլի քէսսէլէ պէհէր քիլօսը 56 զրշ. 30 սանթիմ։ 2000 քիլօ պէյազ եէրլի քէսսէլէ պէհէր քիլօսը 56 զրշ. 30 սանթիմ։ 2,000 քիլօ զոնտուրա քէսսէլէսի պէհէր քիլօսը 44 զրշ. 50 սանթիմ։

Իմալաթը Հարպիյէ իտարէսի իչիւն լիւզումը օլուպ, մէվզրի միւնասասյա գօնրլան պալատ ճինս վէ մզդարը մուհարէր 4 պալմ եչնա իսմէրի հիզասընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, ֆիյաթը հատատ իթիտալը պուլտրզը հալտ, կարընքի բէնճէյնպիհ կիւնիւ իհալի զաթիյէսի մուգարրէր պուլունտրզընտան, թէնզիլը ֆիյաթա իթայա թալիպ օլանլարը 100տէ 10 նիսպէթինտ թէվզմնաթլարընը միւսթանէպէն զէվալի սաաթ 1տէն 5է զատատ իսալաթը Հարպիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՏԷՖԹԵՐՏԱՐԼԸՂԵՆՏԱՆ.— Գարթալ զազասընընը 2,000 զրշ. պէտելը սապզը Մալիէէ զարիյէսի հուպպպաթ աչարը 2,200 զրշ.լա 23 Հազիրան 331 ազչամը ասզլա ալընարագ 25 Հազիրան 331 ազչամը իհալէի զաթիյէսի իճրա զբլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարընն միւրաճաաթ էյլէմէսի լիւզումը իլան օլունուր։

§ Ատարազարը զաղասը աչարը իհալէ միւտէթի հազիրանընն 21ինտէն իթիսարէն 10 կիւն թէմտատ իտիլմէշ տիր։ Թալիպ օլանլարընն մանալլի Մէճլիսը իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԼԷԹԻՆԷՆ.—Զէյթունն եաղը ֆընշրլարը իսմալաթընտա զուլլանըլմագ իւզրէ տէմիր չէնպէր միւպայէա իտիլէճէք տիր։ Իթայա թալիպ օլանլարընն հէր կիւն թէէմտատ լարընը միւսթահզրպէն Հարպիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի Լէվղաղիմանը Ուսուսիյէ տարէսի Միւսպայէաթ զօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Հասըլմը մէյտանը մուհարէպէաթ չէհիտ օլանլարընն սթԾալ վէ էյմամը մէնֆաաթընա օլարագ չէհրը եաղը Բուսմինին 26ինճը կիւնի իճրասը մուգարրէր օլան աթ զօչուզը կիւնիւ ազչամը այը էմրը խայր մէնֆաաթընա օլմագ իւզրէ Միւտաֆաա Միլլիյէ ճէմիյէթը միւհթէէմէսի թարաֆընտան Մագրի քէօյինտէ վէրիլճէճէք օլան զօնսէրտէ հազը պուլունաճագ զէվմը քիրամընն ավանէլէրինիթէսինիլիթմէք մագսէտիյլէ Ասպէթֆանօսատան եէմը մէկթիպ ազչամը Ալաթր. սաաթ 9ը 50 կէչէրէք հարաքէթլէ 10ը 43տագիգա կէչէրէք Տէրսաատէթ միվասէլէթի միւթատ օլան 31 նօմէրօը թրէն լաղվ իտիլէրէք, անրն եէրինէ եանի, մարը հալը բուսմինին 26ընտան 27ճճի կիւնինէ միւտուր իտէն կիճէտտ Այսթֆանօսատան Տէրսաատէթ զկյտտ կէօսթէրիլէն էվգաթատ պիր թրէնը մանսուսընն սէյր ու սէֆեր իտէճէկի իլան օլունուր։

		կէճ սաաթ
Այսթէֆանօսատան	հարաքէթ	11.59
Մադրիքէօյինտէն	»	12.12
Եէսի Գուլէսէն	»	12.26
Սամաթիատան	»	12.29
Եէնի Գարբուտան	»	12.34
Գում Գարբուտան	»	12.39
Տէրսաատէթ	միվասէլէթ	12.47

Ալաֆր. 9 թէմուզ 1915 թարիխի պիրէթլերին ավտէթ գուբօնլարը իչիւն թրէն իչիւն մերի վէ միւսէպեր օլաճագ տը։ Միւտիրիյէթ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊՈՒԼԿԱՐ էկզարգը եօսիֆ էֆ.էֆն վէքֆաքընտան տօլայը Պուլկար քիլիսէսինտէ իճրա իտիլէն այինը բուհանիսէ Բաթրիգ Ս. նամընա՝ վէքիլի Երուանդ Վ. հազը պուլընմըշ տը։

Ս, ԳՐԿԻՁ խասթախանէսի իչիւն աչրան իյանէ մէմմունիյէթպախշ պիր նէթիյճէ վէրմէտիկինտէն, Հոգաբարձութիւնընն նէ զատատ միւշքիլ պիր վազիյէթտէ պուլընտրզը գօլայճա անլաշըլըր։ Պինտէն ալէյհ համիյէթմէնտանը էհալիմիզին՝ Հոգաբարձութիւնընն տէրբօստէ իթտիկի վազիֆէյի թախֆիֆ իչիւն հասրլաթընդն պիր գզանը ֆիյաթ հասրլաթընդն պիր գզանը խասթախանէյէ բաճի օրան մէվատատն սարֆընա զայրէթ իթմէէրի լազըմ կէլիր։

ՏԻԿ, ԹԷՈԷԶՈՆ ԱԼԱՀՎԷՐԴԻՆԻՆ ՎԷՖԱԹԸ

Մաէլէսէֆ իսապէր ալարզրմրզա էէօրէ, կէօչէ օղրու միւլալէսինտէն օլուպ միւթէվէֆա Գրիգոր էֆ. Ալլահվէրատանընն զէվճէսի Տիկին Թէոդոն Ալլահվէրատ վէֆաթ իթմիշ տիր։ ճէնազէ մէրասիմի եարընն սաաթ 10ատ Պէյօղլուսատա էրմէնի Գաթօլիք Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ իճրա օլընմագ տը։ Միւթէվէֆիյէ սէնատար, ֆաղիլէթքար վէ քիլիսէերվէր պիր գասրն օլուպ, վէֆաթը զայհատատ մասատատա տը։ Պու միւնասէպէթլէ միւթէվէֆիյէնին մախատա վէ թօրունլարը Պօղոս Ալլահվէրատ վէ Թէոսատ վէ Աբրահամ Ալլահվէրատ էֆ.էրլէ թէաղլիգաթընատա Մըսըրը վէ Տիզ ալիլէրինէ պէյանը թասազիյէթէ միւսարաաթ իսէրիզ։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Պէրլին, 7.— Մէնայինին սէֆէրպէրլիկինէ տայր իթալիան հիւքիւմէթինին էմրնատէն օ գատար մուհիմ տիր քի, Դրալ թարաֆընտան իմզալանմըշ տը։ Էհալինին սատագթընտաքի էմիրլէթսիզլիքէ մուհարիպ մէմլէքէթլերտէքի տիկէր զանունլարատան ֆարգը տը։ Էմրնամէտ սէնատիյտէքի պիպիին հուգուզ գալտըրըլյօր։ (Ա.Հ.Ի.)

— Զէրնօվիցէն «Պէրլինէր Զայթունկ»ա պիտիրիկյօր. «Ռուսլար՝ պիպիին Տինէսթէր ճէպհէսինտէ Պուզովինատան Պեսարապիա հուտուտընա գատար պէօյիք գուվվէթլեր իսթիմալ իւէ եարմա թէչէպպուլերինէ սէվամ իտիյօրլար։ եաղչամագ իչիւն եարընընը պիպիին թէչէպպուլէր սիչմանա պէօյիք զայիթ վէրտիրլէրէք մունթազամէն բիւսիկիրթիլմիշ տիր։ Ռուսլարըն թիֆէնք նօզանը հէր կիւն արթըյօր։ Իհթիյաթլարըն թիֆէնկի օլմասրը կիպ հիճում էնսասընտա տիւչէն արգատաշլարընն թիֆէնքլերինի զուլլանըյօրլար, պու հէվալիտէ տիւշմէն թօզճրընընն պէօյիք պիր ֆաալիյէթի թէէյիտ իտիլիյօր։ (Ա.Հ.Ի.)

— Ֆրէնսկատան «Թեմպպ»ա պիտիրիկյօր. «Ֆրանսըզ մաթպուաթը Բուս հիւքիւմէթինին Շուէյտին պիթարաֆլըզընա վուգու պուլան թէճավուզաթընատան տօլայը Շուէյտ հիւքիւմէթինին Բէթէրսպուրգի նէզտինտէ բրօթէսթօտա պուլունմասը՝ Ֆրանսըզ մաթպուաթընատա պէօյիւք պիր ինֆլալ հասըլ իթմիշ տիր։ Մէզթիր մաթպուաթա կէօրէ, Բուս ֆիլսոֆընն ախիրէն վուգու պուան ֆաալիյէթի՝ Շուէյտ-Բուս թրանսիթի հագրնասալի միւզակէրաթընն թահսիտինտէ տայիր պիր իրթար կիպի թէլազզը օլընմասը իգթիդա իտէր։

Ժան-Հէրպէրթ «էպօ տը Բարիտ» Բուս ֆիլսոֆընն Պաթիզ տէնիզլինի Ագէման բրիճանիյէթինէ զարշը պիր միւվազէնէ թէչբիլ իթտիկինի Շուէյտճէ նազարը մէմնունիյէթլէ պաղրլամասը լազըմ կէլտիկինի եազըյօր։ (Ա.Հ.Ի.)

— Բէթէրսպուրգկատան պիտիրիտիկինէ էէօրէ, ժէնէրալ Մաքքէնզէնին կէլէճէթ հարաքաթը Գրէսթ-Լիթօվսկ խաթթընա տօղրու չէվրիլճէճք տիր. պու իսաթ Վիսթուլատքի պիրթիւն Բուս միւտաֆաա խաթլարընա հաքիմ օլուպ, պունրն զապթընրն պէօյիք էհէմմիյէթի օլանագ տը։ Լաքին պու մէսէլէնինհալ օլընապիլմէսի իւմիտ օլընըյօր, թա քի Բուսլար Տնիէսթէրտէ թէմամլըյա մաղուլուպ օլսրնլար։ Ֆագաթ ժէնէրալ Մաքքէնզէն Գրէսթ-Լիթօվսկ հիւրիւտիկի վազթի իհթիյաթ դուվվէթինէ մաղիք օլմայանագ տը։ (Ա.Հ.Ի.)

Նիս-Եորգ, 7.— Մ. Մորկանտ գազէթ վազը օլան սուլը գատատ ֆիրի Ֆրանզ-Հօլտ սաղ զօլընընն տատարընը աչարագ թէէֆը նէֆտ իթմէյէ թէչէպպուս իթմիշ տիր։ (Գ)

ՏԷՕՅԶ-ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ Ա.Կ.

ԱԼՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԴՈՒՄԲՈՒՆԱՍԻ

Տրեգզներ Պանգ, Ա. Շաֆիուլզենսեր Պանգ Ֆեդրայն վէ Նացիօնալ Պանգ Ֆիւր Տեօյչլանտ բարաֆընցան միւեսսես

ՄԷՐԻԷԶԻ ՊԷՐԼԻՆ

Շիիպլէյր.— Համպուրգ, Սթամպոլ, Պրեսլաու, Մէրսին, Ամանա, Տէսա Աղամ, Էսիրնէ, Հալէպ, Իսկէնտիրիյէ, Գահիրէ, Մանսուրա, Միհլա, Թանթա, Պէնի-Սուէֆ վէ Տամանուրա

Գալաթասա Վօյվոտա ոզաղընա Ցակոբեան խան։ Սթամպոլա Օրջոպի Պաղ զարշըսընտա ձերմանիա խան։

Էմբաա տէբօյարը.—Միրզէճի Քէօրիւլի խան, Սթամպոլ, Պէյօղլուսա ճատատէի քէպիրատ Եանի պիրանանէպի գարշըսընտա նօ. 407։ Գասրքէօյինտէ վաբօր իսկէլէսի գարշըսընտա։

Գացա սաաթլարը 9.30ատն 4է զատատ։ ճումատա կիւնէրի 9.30ատն 1է զատատ։

ԹԱՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՐՂԸ

Տեօյչ Օրիանք Պանգ 100տէ 3 պուչուգ ֆարգլէ թէվտի իտիլէն բարալարը զապալ իսէր։ 200 ատէտ լիրայի Օսմանիտէն ազարը օլան մէպալիդ իթէնիլտիկի վազթ վերիլէպիլիր։

Եօզարտա զիքր օլընան մազատարը ֆէվզինտէ օլան մէզալիդ իչիւն ամիտ կէօսթէրիլէն միւտտէթլերէ տրզզամ թիմտիկ տիր։

1000 լիրայա զատատ օլան մէպալ իչիւն 3 կիւն էվվէլ։ 1000 լիրայը միւթէամուզ մէպալիդ իչիւն տատի 30 կիւն էվվէլ միւբաճաաթ լազըմ տը։

ՊՕՐՍԱ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ

Տեօյչ Օրիանք Պանգ Սթամպոլ վէ էճնէպի բիյացարը իւզէրինտէ հեր նէվվի էտամ վէ թահվիլաթ ախզ ու իթասըլա միւնասիպ, չարթլարա իյթիրազ իտէր։ Պանգ վասըթասըլա իյթիրա իտիլէն էտամ վէ թահվիլաթ իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա հանգէ մուհաֆազա թէչէպ օլընմագ։ Մէզքիր պանգա Մըսրը Գրէտի Ֆոնսիէսի, Եունան Նասիոնալ պանկասընը վէ սարբ թահվիլաթէն վուգուլը մէյուզ ամօրթիսման զարարլարընա գարշը սիկուրթա իտէր։ Շէրաթը միքէտիլէ տայիրէսինտէ Սթամպոլ իսարխանէսինտէ էմմէյէթլի տէմիր գազալար պուլընտրզըլմագտա տը։

آغوب وارژابيان

Միւսիրը մհասուլ ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ